

النحت في اللغتين العربية و الإندونيسية

(دراسة تقابلية)

البحث التكميلي

مقدم لاستيقاء الشروط لنيل الشهادة الدرجة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S.Hum)



إعداد:

سلمان الفارسي

A91218124

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

١٤٤٣ هـ / ٢٠٢٢ م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الوقعة أدناها:

الإسم : سلمان الفارسي

رقم التسجيل : A91218124

عنوان البحث : النحت في اللغتين العربية والإندونيسية (دراسة تقابلية)

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفير شرط لنيل الشهادة الجامعية الأولى في اللغة العربية وأدبها (S.Hum) المذكور عنوانه أعلاه هو من أصالة البحث وليس انتحاليا. ولم يتنشر بأية وسيلة إعلامية. وأنا على استعداد تام لقبول عواقب قانونية, إذا ثبتت يوما ما انتحالية هذا البحث التكميلي.

طوبان, ١٣ يناير ٢٠٢٢



## تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله الفتاح الجواد للعلوم ويرفع بما لمن يعمل بها للمقام،  
والصلاة والسلام على نبينا المصطفى محمد صلى الله عليه وسلم تسليما كثيرا وعلى آله وصحبه  
أجمعين.

بعد الإطلاع والملاحظة على البحث التكميلي الذي أحضرته الباحثة :

الإسم الكامل : سلمان الفارسي

رقم القيد : A91218124

عنوان البحث : النحت في اللغتين العربية والإندونيسية (دراسة تقابلية)

وافق المشرف على تقديم هذا البحث أمام مجلس المناقشة.

المشرف



الدكتور محمد طريق السعود الماجستير

رقم التوظيف : 198011182009121002

تعتمد عليه رئيسة شعبة اللغة العربية وأدبها



همة الخيرة الماجسترة

رقم التوظيف : ١٩٧٦١١٢٢٢٢٠٠٧٠١٢٠٢١

## اعتماد لجنة المناقشة

العنوان :التحت في اللغتين العربية والإندونيسية (دراسة تقابلية)

بحث تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى بشعبة اللغة العربية وأدبها ( S.Hum )،  
قسم اللغة والأدب ، كلية الآداب والعلوم الإنسانية ، جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية  
سورابايا.

الباحث : سلمان الفارسي

رقم القيد : A91218124

قد دافعت هذا البحث أمام لجنة المناقشة وقررت قبوله شرطا للحصول الشهادة الجامعية الأولى في  
اللغة العربية وأدبها ( S.Hum ) ، بشعبة اللغة العربية وأدبها ، قسم اللغة والأدب ، كلية الآداب  
والعلوم الإنسانية . في يوم الخميس ، 13 يناير 2022 م ، لجنة المناقشة :

1. المناقش الأول : الدكتور محمد طريق السعود الماجستير (.....)
2. المناقش الثاني : الدكتور اندس الحاج منتهى الماجستير (.....)
3. المناقش الثالث : الحج أحمد شيخو (.....)
4. المناقش الرابع : همة الخيرة الماجستير (.....)

عميد كلية الآداب و العلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



الدكتور الحاج أغوس زبطناني

رقم التوظيف : 031001



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA  
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300  
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI  
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Salman Alfarisi  
NIM : A91218124  
Fakultas/Jurusan : Adab dan Humaniora / Bahasa dan Sastra Arab  
E-mail address : A91218124@uinsby.ac.id

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi  Tesis  Desertasi  Lain-lain (.....)

yang berjudul :

الدخول في اللغتين العربية والإنجليزية (دراسة نقابلية)

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 13 Januari 2022

Penulis

( SALMAN ALFARISI )























































(١) أما كلمة منحوتة من كلمتين نحو : جعفل من "جعلت فداك" هو منحوتة

من نفس الكلمتين في بعض الروايات.

(٢) أما كلمة منحوتة من ثلاث كلمات نحو حيعل من "حي على الفلاح"

هو منحوتة من نفس الكلمتين.

(٣) أما كلمة منحوتة من أربع كلمات نحو : بسمل من "بسم الله الرحمن

الرحيم"، أو ربما كانت هذه الكلمة منحوتة من كلمتين فقط هما "بسم  
الله".

(٤) أكبر عدد الكلمات التي نحت منها كلمة واحدة هو من المشهور "لاحول

ولا قوة إلا بالله" من هذه العبارة "حوقل".<sup>٢٩</sup>

#### د. شروط النحت

(١) وضع كلمة إلى كلمة آخر لم تبدل الحرف والحركة.

(٢) تبدل بعض الحركة لم تبدل حرف.

(٣) وضع إحدى من الكلمتين قبلها و تقصير الآخر.

<sup>٢٩</sup> إبراهيم أنيس، من أسرار اللغة، المكتبة الأنجا و المصرية، ١٩٦٦، ص. ٧٢































































